

STN	Paralelné kondenzátory pre striedavé výkonové systémy s menovitým napäťom vyšším než 1000 V. Časť 1: Všeobecne.	STN EN 60871-1
		35 8207

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola označená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/15

Obsahuje: EN 60871-1:2014, IEC 60871-1:2014

Oznámením tejto normy sa od 26.06.2017 ruší
STN EN 60871-1 (35 8207) z júla 2006

120106

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2015
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy
rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60871-1

August 2014

ICS 31.060.70; 29.240.99

Supersedes EN 60871-1:2005

English Version

**Shunt capacitors for a.c. power systems having a rated voltage
above 1 000 V - Part 1: General
(IEC 60871-1:2014)**

Condensateurs shunt pour réseaux à courant alternatif de
tension assignée supérieure à 1 000 V -
Partie 1: Généralités
(CEI 60871-1:2014)

Parallelkondensatoren für Wechselspannungs-
Starkstromanlagen mit einer Nennspannung über 1 kV -
Teil 1: Allgemeines
(IEC 60871-1:2014)

This European Standard was approved by CENELEC on 2014-06-26. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

The text of document 33/559/FDIS, future edition 4 of IEC 60871-1, prepared by IEC/TC 33 "Power capacitors and their applications" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60871-1:2014.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2015-03-26
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2017-06-26

This document supersedes EN 60871-1:2005.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60871-1:2014 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60038:2009	NOTE	Harmonized as EN 60038:2011 (modified).
IEC 60071-2:1996	NOTE	Harmonized as EN 60071-2:1997 (not modified).
IEC 60099 Series	NOTE	Harmonized as EN 60099 Series (partly modified).
IEC 60110-1	NOTE	Harmonized as EN 60110-1.
IEC 60143 Series	NOTE	Harmonized as EN 60143 Series (not modified).
IEC 60252 Series	NOTE	Harmonized as EN 60252 Series (not modified).
IEC 60358 Series	NOTE	Harmonized as EN 60358 Series (not modified).
IEC 60831 Series	NOTE	Harmonized as EN 60831 Series (not modified).
IEC 60931 Series	NOTE	Harmonized as EN 60931 Series (not modified).
IEC 61048	NOTE	Harmonized as EN 61048.
IEC 61049	NOTE	Harmonized as EN 61049.
IEC 61071	NOTE	Harmonized as EN 61071.
IEC 61270-1	NOTE	Harmonized as EN 61270-1.
IEC 61642	NOTE	Harmonized as EN 61642.

Annex ZA

(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60060-1	-	High-voltage test techniques - Part 1: General definitions and test requirements	EN 60060-1	-
IEC 60071-1	2006	Insulation co-ordination - Part 1: Definitions, principles and rules	EN 60071-1	2006
IEC 60549	-	High-voltage fuses for the external protection of shunt capacitors	EN 60549	-
IEC/TS 60815	series	Selection and dimensioning of high-voltage insulators intended for use in polluted conditions	-	
IEC 60871-4	1996	Shunt capacitors for a.c. power systems having a rated voltage above 1000 V - Part 4: Internal fuses	EN 60871-4	1996 ¹⁾

1) EN 60871-4:1996 is superseded by EN 60871-4:2014, which is based on IEC 60871-4:2014.



INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Shunt capacitors for a.c. power systems having a rated voltage above 1 000 V –
Part 1: General**

**Condensateurs shunt pour réseaux à courant alternatif de tension assignée
supérieure à 1 000 V –
Partie 1: Généralités**





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2014 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembé
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 14 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 55 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 14 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

Plus de 55 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.



INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Shunt capacitors for a.c. power systems having a rated voltage above 1 000 V –
Part 1: General**

**Condensateurs shunt pour réseaux à courant alternatif de tension assignée
supérieure à 1 000 V –
Partie 1: Généralités**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX XA

ICS 29.240.99; 31.060.70

ISBN 978-2-8322-1580-7

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD	6
1 Scope	8
2 Normative references	9
3 Terms and definitions	9
4 Service conditions	12
4.1 Normal service conditions	12
4.2 Unusual service conditions	13
5 Quality requirements and tests	13
5.1 General.....	13
5.2 Test conditions	13
6 Classification of tests.....	13
6.1 General.....	13
6.2 Routine tests.....	13
6.3 Type tests	14
6.4 Acceptance tests	14
6.5 Endurance test (special test).....	14
7 Capacitance measurement (routine test).....	14
7.1 Measuring procedure	14
7.2 Capacitance tolerances.....	15
8 Measurement of the tangent of the loss angle ($\tan \delta$) of the capacitor (routine test).....	15
8.1 Measuring procedure	15
8.2 Loss requirements	16
8.3 Losses in external fuses	16
9 Voltage test between terminals (routine test)	16
9.1 General.....	16
9.2 AC test	16
9.3 DC test	16
10 AC voltage test between terminals and container (routine test).....	16
11 Test of internal discharge device (routine test)	17
12 Sealing test (routine test)	17
13 Thermal stability test (type test).....	17
13.1 General.....	17
13.2 Measuring procedure	17
14 Measurement of the tangent of the loss angle ($\tan \delta$) of the capacitor at elevated temperature (type test)	18
14.1 Measuring procedure	18
14.2 Requirements	18
15 Voltage tests between terminals and container (type tests).....	19
15.1 AC voltage test between terminals and container	19
15.2 Lightning impulse test between terminals and container.....	19
16 Overvoltage test (type test)	20
16.1 General.....	20
16.2 Conditioning of the sample before the test	20
16.3 Test procedure.....	20

16.4	Acceptance criteria	21
16.5	Validity of test	21
16.5.1	General	21
16.5.2	Element design	21
16.5.3	Test unit design	21
16.5.4	Waveform of overvoltage	21
17	Short-circuit discharge test (type test)	22
18	Insulation levels	22
18.1	Standard insulation values	22
18.2	General requirements	23
18.2.1	General	23
18.2.2	Adjacent insulating components and equipment	23
18.2.3	Capacitors insulated from ground	23
18.2.4	Capacitors with neutral connected to ground	23
18.3	Test between terminals and container of capacitor units	24
18.4	Capacitors in single-phase systems	24
19	Overloads – Maximum permissible voltage	27
19.1	Long duration voltages	27
19.2	Switching overvoltages	27
20	Overloads – Maximum permissible current	27
21	Safety requirements for discharge devices	28
22	Safety requirements for container connections	28
23	Safety requirements for protection of the environment	28
24	Other safety requirements	28
25	Markings of the capacitor unit	29
25.1	Rating plate	29
25.2	Standardized connection symbols	29
25.3	Warning plate	29
26	Markings of the capacitor bank	30
26.1	Instruction sheet or rating plate	30
26.2	Warning plate	30
27	Guide for installation and operation	30
27.1	General	30
27.2	Choice of the rated voltage	30
27.3	Operating temperature	31
27.3.1	General	31
27.3.2	Installation	31
27.3.3	High ambient air temperature	32
27.4	Special service conditions	32
27.5	Overvoltages	32
27.5.1	General	32
27.5.2	Restriking of switches	33
27.5.3	Lightning	33
27.5.4	Motor self-excitation	33
27.5.5	Star-delta starting	33
27.5.6	Capacitor unit selection	33
27.6	Overload currents	33

27.6.1	Continuous overcurrents	33
27.6.2	Transient overcurrents	34
27.7	Switching and protective devices	34
27.7.1	Withstand requirements	34
27.7.2	Restrike-free circuit-breakers	35
27.7.3	Relay settings	35
27.8	Choice of insulation levels	36
27.8.1	General	36
27.8.2	Altitudes exceeding 1 000 m	36
27.8.3	Influence of the capacitor itself	36
27.8.4	Overhead ground wires	38
27.9	Choice of creepage distances and air clearance	38
27.9.1	Creepage distance	38
27.9.2	Air clearances	39
27.10	Capacitors connected to systems with audio-frequency remote control	41
Annex A (normative)	Precautions to be taken to avoid pollution of the environment by polychlorinated biphenyls	42
Annex B (normative)	Additional definitions, requirements and tests for power filter capacitors	43
Annex C (normative)	Test requirements and application guide for external fuses and units to be externally fused	45
C.1	General	45
C.2	Terms and definitions	45
C.3	Performance requirements	45
C.4	Tests	45
C.4.1	Tests on fuses	45
C.4.2	Type tests on capacitor containers	45
C.5	Guide for coordination of fuse protection	46
C.5.1	General	46
C.5.2	Protection sequence	46
C.6	Choice of fuses	46
C.6.1	General	46
C.6.2	Non current-limiting fuses	47
C.6.3	Current-limiting fuses	47
C.7	Information needed by the user of the fuses	47
Annex D (informative)	Formulae for capacitors and installations	48
D.1	Computation of the output of three-phase capacitors from three single-phase capacitance measurements	48
D.2	Resonant frequency	48
D.3	Voltage increase	48
D.4	Inrush transient current	49
D.4.1	Switching in of single capacitor bank	49
D.4.2	Switching on of a bank in parallel with energized bank(s)	49
D.5	Discharge resistance in single-phase unit	49
D.6	Discharge time to 10 % of rated voltage	49
Annex E (informative)	Capacitor bank fusing and unit arrangement	51
E.1	General	51
E.2	Internally fused capacitor bank	51
E.3	Externally fused capacitor bank	51

E.4 Fuseless capacitor bank	51
Bibliography.....	54
Figure 1 – Time and amplitude limits for an overvoltage period.....	22
Figure 2 – Bank isolated from ground	37
Figure 3 – Bank isolated from ground (containers connected to ground)	37
Figure 4 – Bank connected to ground.....	38
Figure 5 – Air clearance versus AC withstand	41
Figure E.1 – Typical connections between capacitor units.....	52
Figure E.2 – Typical connections between elements within a capacitor unit	53
Table 1 – Letter symbols for upper limit of temperature range.....	12
Table 2 – Ambient air temperature for the thermal stability test.....	18
Table 3 – Standard insulation levels for range I ($1 \text{ kV} < U_m < 245 \text{ kV}$)	25
Table 4 – Standard insulation levels for range II ($U_m > 245 \text{ kV}$)	26
Table 5 – Admissible voltage levels in service	27
Table 6 – Insulation requirements	36
Table 7 – Specific creepage distances	38
Table 8 – Correlation between standard lightning impulse withstand voltages and minimum air clearances (Table A.1 from IEC 60071-2:1996).....	40

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**SHUNT CAPACITORS FOR AC POWER SYSTEMS
HAVING A RATED VOLTAGE ABOVE 1 000 V –****Part 1: General****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60871-1 has been prepared by IEC technical committee 33: Power capacitors and their applications.

This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2005. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) the overvoltage cycling test has been moved to this standard from the IEC 60871-2;
- b) the ranges of the standardized values of the highest voltage for equipment have been modified;
- c) for installations installed on altitudes above 1 000 m a correction factor to all insulation requirements has been introduced;
- d) new standard insulation tables have been defined;

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
33/559/FDIS	33/564/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 60871 series, published under the general title *Shunt capacitors for a.c. power systems having a rated voltage above 1 000 V*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

SHUNT CAPACITORS FOR AC POWER SYSTEMS HAVING A RATED VOLTAGE ABOVE 1 000 V –

Part 1: General

1 Scope

This part of IEC 60871 is applicable to both capacitor units and capacitor banks intended to be used, particularly, for power-factor correction of a.c. power systems having a rated voltage above 1 000 V and frequencies of 15 Hz to 60 Hz.

This part of IEC 60871 also applies to capacitors intended for use in power filter circuits. Additional definitions, requirements and tests for filter capacitors are given in Annex B.

Additional requirements for capacitors protected by internal fuses as well as requirements for the internal fuses are given in IEC 60871-4.

Requirements for capacitors to be protected by external fuses, as well as requirements for the same, are given in Annex C.

This standard does not apply to capacitors of the self-healing metallized dielectric type.

The following capacitors are excluded from this part of IEC 60871:

- capacitors for inductive heat-generating plants operating at frequencies between 40 Hz and 24 000 Hz (IEC 60110-1);
- series capacitors for power systems (see the IEC 60143 series);
- capacitors for motor applications and the like (see the IEC 60252 series);
- coupling capacitors and capacitor dividers (IEC 60358);
- shunt capacitors for a.c. power systems having rated voltage up to and including 1 000 V (see the IEC 60831 and IEC 60931 series);
- small a.c. capacitors to be used for fluorescent and discharge lamps (IEC 61048 and IEC 61049);
- capacitors to be used in power electronic circuits (IEC 61071);
- capacitors for microwave ovens (IEC 61270-1);
- capacitors for suppression of radio interference;
- capacitors intended for use with a.c. voltage superimposed on d.c. voltage.

Accessories such as insulators, switches, instrument transformers, external fuses, etc. are in accordance with the relevant IEC standards.

The object of this part of IEC 60871 is as follows:

- a) to formulate uniform rules regarding the performance and rating of units and banks, and the testing of units;
- b) to formulate specific safety rules;
- c) to provide a guide for installation and operation.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60060-1, *High-voltage test techniques – Part 1: General definitions and test requirements*

IEC 60071-1:2006, *Insulation co-ordination – Part 1: Definitions, principles and rules*

IEC 60549, *High-voltage fuses for the external protection of shunt capacitors*

IEC 60815 (all parts), *Selection and dimensioning of high-voltage insulators intended for use in polluted conditions*

IEC 60871-4:1996, *Shunt capacitors for AC power systems having a rated voltage above 1 000 V – Part 4: Internal fuses*

koniec náhľadu – text d'alej pokračuje v platenej verzii STN